



多倫多警察服務指南

各位，我是多倫多警務處長布萊爾，我希望這份指南，能夠幫助你更加明白當你和警察接觸時怎樣處理，這份指南亦提供當你需要警察幫助時的聯絡方法，與及當你和警察接觸時你部分的權利和責任，多倫多警務處知道多倫多是世界上最多元文化的城市，所以，無論你來自那個國家，或說那種語言，我們在這裡幫助你。在日常生活中，你會見到警察在社區街道上巡邏，無論警察是徒步，駕駛，或踩單車巡邏，他們都是在幫助你，我鼓勵你和警察交談，提出關於你自己和所在社區安全有甚麼憂慮。多倫多警務處在多元文化社區提供多種警察服務，我們會聯同各社區人士，齊心合力將多倫多市，保持為最好和最安全地方。

這套影帶為你提供關於多倫多警務處服務的資料，與及當你需要警察時，怎樣得到幫助，另一方面，亦提供關於警察及社區成員各人的權利和責任，其中一部分資料，亦提供有關警察為甚麼會截停市民，與及當你被警察截停時應該怎樣做。

聯絡警察

多倫多警察緊急報案號碼是911，非緊急報案號碼是(416) 808-2222，911是緊急專用,包括火警，正在發生的罪案, 緊急醫療服務 或是交通意外。(416) 808-2222是非緊急時應用，例如盜竊，遺失護照，或詐騙罪案。無論你說那種語言，在緊急時都可以致電911求助，當你致電911，接線生會回答：“緊急，你是否需要警察，消防員抑或是救護車？”，如英語並非是你的第一語言，911接線生會向你查問需要用那種語言溝通，如果在某種情況下你不能說話，或無法了解你的語言，

接線生會通知調派員處理，與及派警察到電話所登記的地址查問，如你使用手提電話致電911，你必需要準備提出你需要那種幫助。如接線生可以知道你是講那種語言，就會為你接駁到語言翻譯員服務，翻譯員會向911接線生解釋，你需要那種緊急服務，911接線生就會派人協助

如果有警察上門，我應怎麼辦？

每個人的家居都是受到尊重的地方，事實上，加拿大法院明白每個人的家居是備受尊重，假使被邀請，或得到屋主同意，警察可以進入你的家居，當有緊急情況，例如回應911召喚：“(你有沒有打電話報警?)”，“(有呀)”。警察有法院批出文件，如搜查令或拘捕令，如警察上門，請你應門，同時要明白警察首要任務，是確保每個市民安全。“(發生了甚麼事情?)”

在很多個案中，警察有可能不明白或不知道不同文化傳統，所以，讓警察知道你的需要是非常重要的。例如，通知警察你是否可以有指定參拜的地方，不要害怕向警察發問，或向警察解釋某些特別事物，因為警察可能是不明白，請記著，警察是幫助你的。

如果不懂英語應怎麼辦？

“(噢，是警察？我不懂英語，讓我找太太來。)”

多倫多是世界上最多元文化的城市，對於大部分市民而言，英語是他們的第二語言。如你不懂英語，你應該嘗試請家庭成員或朋友替你翻譯有關法律的問題，如辦不到，多倫多警務處有識講多種不同語言的僱員可以幫助你，不要隨便同意或簽署任何法律文件，除非你完全明白所同意的事項。

如果在街上有警察截停我，我應怎麼辦？

一般在三種情況下，警察可以截停你，如果警察懷疑你犯了罪，如果警察看到你犯事，如果你正在駕駛，或觸犯交通條例。警察有責任維持治安，防止犯罪或調查罪案，所以警察可能要求跟你談話，而你却不知道原因，警察部分職責是會見和罪案有關的證人，或罪案中有可疑的人士。

我是否應該回答警察問話，或者表明身份？

在一般情況下，你是沒有義務向警察表明自己的身分，但在有些情況下則例外，包括：如果你正在駕駛，如果你觸犯省級法紀，違反酒精管制、擅自進入、或交通條例。在上列情況下，

請跟警察合作，盡量回答問題，如警察懷疑你已犯了罪，或行為可疑，警察會想了解你的身分。在多種原因下，你需要表明自己的身分，例如，

警察正在尋找個別人士，你需要向警察表明你的身分，以證明你不是警察要拘捕的人。如警察相信你已犯了罪，而你又拒絕表明身分，警察可能拘捕你，與及將你扣留，直至查明你的身分為止。如警察相信你已犯了輕微罪行，但亦滿意你的身分證明，警察可能只需要向你發出告票，或出席法庭通知書，而無需拘捕你。

違反交通條例

如被警察截停時，你應減慢車速，盡可能靠右停車。你應留在車內，除非有警察指示你要下車，“(你好，我截停你是因為你剛才在50公里時速限制範圍地區，以70公里時速行駛)”。你應準備提供以下幾種證件，讓警察查閱：有效的駕駛執照，有效汽車登記證件，與及汽車保險證明文件。“(先生，請留在車內稍等一會)”，”(好的)“。

如收到告票，應該保持冷靜，接收告票並不等如你承認控罪。”(好了，先生。這是你所有的文件，小心駕駛吧。)“

如果被警察拘捕，我有甚麼權利？

加拿大人權憲章是保障你的，如你被警察拘捕或拘留，你的權利包括：你有權盡快知道被拘捕或扣留的原因，你有權不受阻延，通知及僱用律師，包括向你提供免費法律援助律師的聯絡方法。不受阻延的意思，即是當時情況受到控制，與及每位人士都處於安全情況下。”(我會嘗試找懂得意大利語的警務人員為你傳譯。)“如年齡未滿18歲，你有附加權利，就是盡快和一名家長或適當成年人聯絡，警察必需要讓你知道及向你解釋這權利。

如果我要投訴警察

“(你好。)” “(你好。)” “(我要投訴。)” “(好的。)”

你可以投訴警隊的政策或服務，或個別警員行爲。只有當事人才可以提出投訴，投訴必須以書面提出，並由投訴人簽署。投訴可以透過信件或填寫表格提交。表格可以向任何警察局或獨立警務檢討專員辦公室索取，地址是：

OIPRD
655 Bay Street, 10th Floor
Toronto, Ontario
M5G 2K4

或致電免費長途電話：1-877-411-4773

任何警察局都有中文小冊子，指示有關投訴程序，亦可以登入多倫多警隊網頁 www.torontopolice.on.ca 查閱。

一般投訴必須在事件發生後六個月內提出。

怎樣投考警察？

”(你好，我想加入警隊，

可否請我有甚麼情序?)，多倫多警務署積極招募代表多元化社區成員，參加警隊成為警察。要成為警察，

你必需符合警察服務條例的要求，條件如下：必需是加拿大公民或永久居民或永久居民，

年滿18歲，完成四年中學課程或同等學歷，品行及習慣良好，無刑事犯罪紀錄，但不包括赦免，體能及精神狀況都能夠履行職責，20/40視力，無需矯正，無色盲，持G牌駕駛執照，扣分少於6分，持有效基本急救證書及C級心肺復甦法急救證書。其他資料，可以聯絡招募官，電話號碼是：(416) 808-JOIN.

我們希望透過這影片的資料，幫助你更明白多倫多警務署。請保持一份小冊子“多倫多警察服務指南”，

以便提醒你在緊急與及非緊急時候，怎樣聯絡警察，當警察截停你時應怎樣處理，請記著，無論你講那種語言，警察在這裡幫助你，在緊急時致電911，你會得到幫助。